

**BYA A A H!!**

NO WEBSITE  
NO MIRC  
NO E-MAIL

HERE'S THE 5TH VOLUME OF THE MANGA: FULL METAL PANIC  
FOR THE FANS BY A FAN.

REMEMBER, IF YOU LIKE IT, GO BUY IT!

PAGES HAVE BEEN CROPPED TO GET RID OF THE GUTTER,  
BUT IT'S STILL VISIBLE,

AS I REALLY DON'T CARE TOO MUCH ABOUT THE QUALITY.

SCANNED > CROPPED > CLEANED > SAVED.

ALSO I'VE DONE A QUICK JOB ON ANY DOUBLE PAGE SPREADS,  
JUST TO MAKE IT EASIER TO READ.

IF YOU DON'T LIKE MY ATTEMPT, GO BUY IT FOR  
YOURSELVES AND ENJOY YOUR OWN VERSION..

ANYHOW ENJOY!

NEXT UP: MORE FMP

NOTE: ERRR BOOBS?

NOTHING NEW.

ONWARDS TO THE NEXT ONE

...WAIT, I NEED TO SCAN IT FIRST...

BOLLOCKS!

TILL NEXT TIME, ENJOY!

**RU**

# FULL METAL PANIC!

## 05

AUTHOR  
**Shouji GATOU**

ILLUSTRATOR  
**Retsu TATEO**

05 FULL METAL PANIC!

SHOUJI GATOU  
RETSU TATEO



English Novel/Manga  
Action/Comedy  
USA \$9.99  
ISBN 0831

Kaname and Tessa have been captured! The terrorist group A-21 is desperate for information, and it's attempting to use the girls to get data out of Kalinin. The girls' only hope is escape, but success seems bleak, unless they can destroy a massive weapon held by the terrorists. If A-21 can manage to activate it, the result could prove to be catastrophic, but only one man has the power to get the massive machine moving.

Kaname and Tessa must fight this battle without the strong-arm of Sosuke to keep danger at bay, but stopping the worldwide destruction might be more than this high school senior can handle! Kaname and Tessa will have to toughen up and attempt to save the world in the gripping conclusion of *Full Metal Panic!*

Shouji Gatou & Retsu Tateo Present

## Full Metal Panic! Vol. 05



[www.adf-manga.com](http://www.adf-manga.com)

BYAHH  
SCANS



# FULL METAL.. PANIC!

05



AUTHOR

**Shouji GATOU**

ILLUSTRATOR

**Retsu TATEO**

# FULL METAL PANIC!

## 05

Original Author **SHOUJI GATOU**

Art **RETSU TATEO**

Character Creation **SHIKIDOUJI**





# FULL METAL PANIC! CONTENTS

<b>MISSION: 27</b>	Rescue the two pretty girls! .....	5
<b>MISSION: 28</b>	A place for Takuma .....	29
<b>MISSION: 29</b>	Last wish .....	53
<b>MISSION: 30</b>	At the end of the battle .....	79
<b>MISSION: 31</b>	Sweet memories .....	107
<b>MISSION: 32</b>	The long road to the vacation house .....	133
<b>Special Project:</b>	Taiwan Manga Exclusive Report .....	155





**MISSION:27** Rescue the two pretty girls!



I've always  
been required  
to be perfect...

so I've  
never done  
anything  
stupid...

I know  
full well the  
**CONSEQUENCES**  
that come with  
making the wrong  
decision,

What if  
something were  
to happen to me?  
What about the  
Damsel and  
her crew?

but what if I don't  
do what's expected  
of me? If I perform  
my duty less than  
satisfactorily?



to  
respect  
me for  
who  
I am.

And I  
wanted  
him...



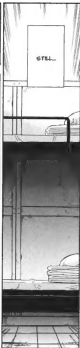
to  
her.

But I  
didn't  
want to  
lose...



I've tried to come off  
as someone you can  
**TRUST**. But now, I've  
gone and thrown  
that away.





BUT YOU TRIED TO CAPTURE TAKUMA, AND EVEN THOUGH WE'VE BEEN CAPTURED, YOU STILL HAVEN'T GIVEN UP.

MOST PEOPLE WOULD PANIC IN A SITUATION LIKE THIS.

YOU THINK SO?

YOU'RE NOT MUCH LIKE OTHER PEOPLE.

AREN'T YOU SCARED?

and go back to being just "Tessa."

but things could really go wrong if I stop playing the role of captain...

I'm scared...

BUT YOU COULD PUNISH ME HERE!

WHEN THINGS GET SERIOUS, OR I HAVE TO TURN IN A LOT OF HOMEWORK, I GET SERIOUS, TOO!

BUT DON'T BE SCARED JUST BECAUSE I'M MORE DETERMINED.

SURE, I'M SCARED.

BUT...

YOU'RE RIGHT.



YOU CAN  
GUESS  
WHAT  
HAPPENED  
NEXT.



WHEN I CAME  
BACK TO  
JAPAN, I  
TRANSFERRED  
TO A JUNIOR  
HIGH NEAR BY.



BECAUSE OF  
MY PARENTS'  
JOB, I HAD  
TO LIVE IN  
AMERICA FOR  
A WHILE.



HUNT



EVEN IN EVERYDAY  
LIFE, THINGS CAN  
HAPPEN THAT'D  
MAKE YOU WISH  
YOU WERE DEAD.



IT WAS  
HORRIBLE,  
EVERY DAY  
WAS HELL.



IF I GOTTER INTO  
THE HABIT OF  
ALWAYS SAYING  
WHAT I THOUGHT,  
AND THE OTHER  
KIDS DIDN'T LIKE  
IT AT ALL.



AND I THINK  
I LEARNED  
A LOT  
FROM THAT  
EXPERIENCE.



IT PROBABLY  
WOULDN'T BEEN  
SMARTER FOR  
ME TO RUN  
AWAY FROM MY  
PROBLEMS, BUT  
I DIDN'T.



AND  
YEAH,  
I EVEN  
WANTED  
TO DIE.



IS  
SABARA  
THAT  
MUCH OF A  
MURDERER?



BUT IT'D  
BE EVEN  
HAPPIER IF  
THAT WAR  
FREAK  
WOULD  
DOO IT.



REALLY,  
THINGS ARE  
COMPLETELY  
DIFFERENT  
NOW. I'M  
HAPPY.



HE'S PRETTY  
ROUGH AROUND  
THE EDGES, BUT  
HE'S *FAYING*.  
I CAN'T JUST  
LEAVE HIM  
ON HIS OWN.



HE DOESN'T  
FEEL ANY  
HURT, BUT I  
DON'T KNOW  
WHAT TO DO  
WITH HIM.

IT'S LIKE  
HE'S  
THROWN  
COMMON  
SENSE  
RIGHT  
OUT THE  
WINDOW.

Yeah,  
she may  
be right.



"Rough  
around  
the  
edges..."



I KNOW  
WHAT  
YOU  
MEAN.



I'M  
*SURE*  
HE'S  
ALRIGHT.



WHEN I WAS  
DEPRESSED,  
AND HE DID  
HIS BEST TO  
MAKE ME  
FEEL BETTER...

I FELT  
LIKE THAT  
WAS THE  
REAL  
SOUND.







KALISA,  
POWT!

WOW,  
TELL ME  
EVERYTHING  
ABOUT  
WHO  
YOUR  
WORKING  
FOR

IF NOT, I  
SUGGEST  
YOU  
COOPERATE.



PLAYBE  
THRELL GO  
QUICKER IF  
I SHOOT  
ONE OF HER  
LEGS, SHY?



IT'S  
CALLED  
MITHRIL.



I'M  
ASSIGNED  
TO ITS  
TACTICAL  
DIVISION.

IT'S A MILITARY  
ORGANIZATION  
FOUNDED  
TO COMBAT  
TERRORISM  
AND POLITICAL  
DISTURBANCES.

OH?



ALRIGHT,  
BEST  
QUESTION

HEM,

I'VE  
HEARD  
RUMORS...

YOU  
KNOW  
ABOUT  
THOSE  
GUY'S?



HOW  
MUCH DO  
YOU KNOW  
ABOUT THE  
LAMBDA  
DRIVER?



FINE.

IT...

YOU  
BETTER  
FALK...



I SEE.  
She's a  
tough  
girl...



WELL, IT LOOKS  
LIKE YOU'RE IN  
A LOT OF PAUL.  
YOUR FINE MUST  
BE BROKEN.



IS A  
TECHNOLOGY  
THAT WE...

THE  
LAMBDA  
DRIVER...





CUE IF YOU  
DON'T, THERE  
SHOULD BE  
IN A WORLD  
OF HURRY...  
AND YOU'LL  
BE DEAD.

HOW  
TALK!



THAT  
WELL...

IT'S A  
TECHNOLOGY  
THAT...



THWA



SPIT YOUR  
TRUTH HE  
HAS TO  
KNOW HER  
TALK  
BEFORE  
HE DIES!

YO, IT  
LOOKS LIKE  
HE'S ABOUT  
TO DIE.



WHA







THANK  
GOODNESS,  
BUT, YOU'RE  
BLEEDING  
SO MUCH.

DON'T  
WORRY,  
IT'S NOT  
ENOUGH  
TO KILL  
ME.



KALIM,  
YOU'RE  
HURT!

I'M  
GLAD  
YOU'RE  
SAFE.



HURT?

Y-  
YES?

KAGARE  
CHIDORI.



Just  
thinking  
me out of  
the blue?  
What a  
day...

OH, NO  
PROBLEM.



RIGHT!

ALL  
GET.

LET'S GO,  
CAPTAIN.



I JUST  
WANTED  
TO THANK  
YOU...

FOR  
ALWAYS  
LOOKING  
AFTER MY  
SUBORDINATE.



CAPTAIN!

...

WHAT  
DID HE  
SAY?



HUNT



HOW CAN  
TESSA BE A  
COMMANDING  
OFFICER?

WAIT  
A  
MINUTE!

I  
WANT AN  
EXPLANATION



COMMANDING  
OFFICERS  
SHOULD BE  
TOUGH OLD  
GUYS LIKE  
KALOS!

THIS IS  
JUST  
TOO  
WEIRD!



BUT NOW  
I FIND OUT  
A SIXTEEN  
YEAR OLD  
GIRL IS A  
CAPTAIN?

I WAS  
JUST  
STARTING  
TO THINK  
MOTHER  
RIGHT  
NOT BE  
SO BAD.



THERE ARE  
CIRCUMSTANCES.

HEY, HOW DID  
A *PLUTE*  
LIKE HER GET  
TO BE YOUR  
SUPERIOR?



I  
WANT  
BUT

THAT  
WAS  
MEAN.



WAS IT  
A GAS  
TURNING  
ENGINE?

EXACTLY.  
I HEARD A  
ROAR BACK  
THERE THAT'S  
GOT ME A  
LITTLE  
WORRIED.

YEAH.

IT SEEMS  
THEY'VE  
NOTICED  
OUR  
ESCAPE.

IF  
SOMETHING  
ON THIS  
SHIP NEEDS  
THAT MUCH  
OUTPUT...

YES, IT  
SOUNDED  
WAY TOO  
BIG TO BE  
AN A/E  
GENERATOR,  
THOUGH.

...  
clutch

THEY HAVE  
AN INCREDIBLY  
POWERFUL  
WEAPON ON  
BOARD.

IT  
COULD  
MEAN







?!  
FLASH

IF IT GETS  
MOVING, IT  
COULD KILL  
EVERYONE  
IN ITS PATH!

IT'S  
ENORMOUS!

IT'S  
TOO  
BIG TO  
BE AN  
AOL

WHAT  
IS  
THAT  
THING?



LOOK FOR  
THE FUEL  
TANK AND  
DESTROY  
IT!

WE  
CAN'T  
WASTE  
ANY  
TIME!





AND IT  
MAKES MY  
SISTER  
HAPPY.

WHEN I  
GET IN THE  
BEDROOM,  
I BECOME  
INVULNERABLE.

BUT I DON'T  
UNDERSTAND!  
WHY WOULD  
YOU PLOT  
THAT TRICK?

THIS IS  
JUST OUR  
SEPARATION.  
OUR HEARTS  
TO AN END.

TEST! BUT  
THAT'S  
EXACTLY  
WHAT WE  
WANT.

BUT...

TO TELL  
YOU THE  
TRUTH, I  
KIND OF  
LIKE YOU.

TO  
SAY  
GOOD-  
BYE.

IT'S  
TIME





You'll die if you stay here.

An  
enemy?

He's  
coming  
this  
way!

YEAH, BUT  
HOW CAN  
I GET OUT  
OF HERE BY  
MYSELF?

DOES  
THIS  
ALWAYS  
HAPPEN  
TO ME?

WHY  
...



MISSION: 28

A place for Takuma



CHITOSE

ARE  
YOU  
HURT?

He's  
alive!



Sosuke's  
alive!



He keeps me waiting for so long....  
And then he just shows up out of the blue!  
He has no idea how that makes me feel!

THL





Thank  
God  
he's  
safe...

**MISSION:28** A Place for Takuma





I  
WAS  
SO  
SCARED!

I WAS SO  
WORRIED  
ABOUT  
YOU!

IT TOOK  
A WHILE  
TO GET  
THE BOARD  
IN PLACE.

I'M  
SORRY.





NO.

IT'S THE  
ONE WHO  
SHOULD  
APOLOGIZE

I'M  
SORRY  
FOR  
TAKING  
SO  
LONG.



—REASON—



THE  
WAY!  
HURRY!

Don't  
forget  
to  
bring  
the  
bag



I'M GLAD  
THAT  
YOU'RE  
SAFE.



I  
THOUGHT  
YOU  
WERE...



What  
are  
you  
doing?



YOU HAVE  
TO GET  
THOSE  
TWO OUT  
OF HERE  
FIRST.

I'LL  
EXPLAIN  
LATER

WON'T  
YOU  
WAIT?



AREN'T  
YOU  
COMING  
WITH  
US?

WHAT  
ABOUT  
YOU  
KALLEN?

ROOFTOP



AN BOMB  
TO KEEP  
THEM FROM  
ACTIVATING  
THE MACHINE.



CAPTAIN,  
THIS WAY!

BUT...



IT'S  
JUST A  
PRECAUTION  
YOU DON'T  
HAVE TO  
WORRY



IT'S TOO  
DANGEROUS!  
IF THE GUN SAYS,  
THEY WON'T BE  
ABLE TO ACTIVATE  
IT ANYWAY, RIGHT?

YOU  
DON'T  
HAVE  
TO...

I  
have  
to...

There are  
people who  
accept me,  
and trust  
me as their  
commanding  
officer.

That's  
right...





DON'T JUST  
GET THERE!  
GET IN THE  
BROUGHTON

TAKUMA!

AUGH!



I'M BLEEDING.  
I NEED TO  
HAVE THIS  
LOOKED AT.

I  
WILL,  
BUT...



BUT I'M  
HURTY!  
IF I  
PLOT  
IT LIKE  
THIS...

I *know* HOW  
IMPORTANT  
THIS IS TO  
YOU, SIS...



IF YOU DON'T GET  
THE BROUGHTON  
POWER, YOU'LL RUN  
AWAY FROM  
WE'VE BEEN  
WORKING FOR!

YOU'RE NOT  
HURTY SO BAD  
THAT YOU  
CAN'T FIGHT!  
NOW GET UP!



SHOCK



WE  
DON'T  
NEED  
YOU  
ANYMORE!

IF YOU'RE  
NOT GOING  
TO PILOT THE  
SHEHNO TH,  
THEN YOU'RE  
USELESS!

STOP  
BEING  
SUCH A  
BABY!



WHA...



She never  
really cared  
about me.



I wish  
I'd never  
found out  
the truth.

GOT  
IT?

WE'VE MADE  
SURE YOU'VE  
GOT ENOUGH  
POWER,  
SO GET UP.



I'M  
GETTING  
IN.  
GAG.



All she ever  
cared about  
was the  
Schemer.  
That MONSTER.



THIS IS THE  
ONLY PLACE  
I BELONG.



HOLD  
IT  
RIGHT  
THERE.





I'LL  
SHOOT,  
EVEN IF  
YOU ARE  
A KID.



WELL,  
WHAT  
SHOULD  
I DO?



HOW  
WENT  
TOWARDS  
ME,  
BARNEY.



THERE'S  
NOWHERE  
ELSE  
TO GO.



PUT  
THE  
GUN  
DOWN.



IT STILL  
WOULDN'T  
CHANGE  
ANYTHING.

EVEN IF  
YOU DO  
PLOT  
THAT  
THING...



I  
KNOW.









Y...  
YEAH.

CAPTAIN:  
ARE YOU  
ALRIGHT?



RRRUMBLE



But...



She really  
is his  
commanding  
officer.

So Senkuu had  
been calling her  
"Miss Tessa"  
to hide her  
identity...



Why  
doesn't  
that make  
me feel  
any better?



Right  
stop it!  
Stop it!



They  
STILL  
might  
possibly  
be

Even  
if  
they  
ARE  
comrades  
and  
subordinates



This is **NOT**  
the time to  
be thinking  
about that  
kind of thing.

HURRY

SHUP



YO!



IS  
THE  
FLESH!

NEED!

HOW  
ARE  
YOU  
GUTE  
LITTLE  
LADIES  
DOWNS?

GURLEY



ALRIGHT,  
ALRIGHT.

I WAS  
ABOUT  
TO  
**SHOOT**  
YOU!

DON'T  
BRING  
UP  
ON  
ME  
LIKE  
THAT!









WHY DIDN'T  
YOU ASK  
ME THAT  
SOONER?

URZU 7  
TO  
URZU 2.

OF  
COURSE!  
DON'T  
COUNT  
HER FOR  
DEAD  
YET!

NEAFT!  
THE OLD  
DUELS  
STILL  
ALIVE!

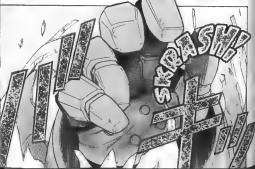
URZU 2  
HAY.

MY  
HAY!

IF THE  
LASTMENT  
COMES  
THIS MORNING  
THEY DON'T  
FIGHT  
ANYMORE.

ENTER  
RIGHTED  
AT  
10:00.

KA-CHONG







MISSION 2: [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]

WALL  
EYES  
EARS  
MOUTH  
CRAFT







URUU 21  
BUT WE  
GONE TIME  
TO GET  
OUT OF  
HERE.



IT'S  
TOO BIG...  
I CAN'T  
TELL  
WHAT  
IT IS.

THE SIZE  
OF THAT  
THING...

MY AI  
CAN'T EVEN  
CALCULATE



ROOEE!

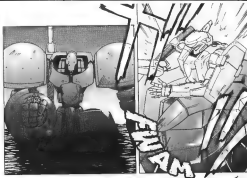


SHUN



HOW  
AM I  
GOING  
TO TAKE  
IT ON?









ME...

RELIGGA!



I KNOW HOW YOU FEEL... BUT WE HAVE TO LEAVE OR WE'LL ALL BE KILLED.

WE HAVE TO GET THESE TWO OUT OF HERE FIRST.

COME ON!

MAG!



AND BEHIDES...





3

2

IT'S NOT  
LIKE WE  
AINT  
GONNA  
TO THIS  
KINDA  
MOMENT



1



EXPLOSION



WOW...



W.A. AM.

CARVER,  
DIVE  
IN A  
COMING-  
GATOR!



And we wouldn't have lost Melissa like that.

If Takuma had been killed instead of Kalmia, the *Behemoth* wouldn't have been activated.





But that doesn't  
mean I can  
just give up.

I'm  
not  
perfect.

WHERE  
IS THE  
EXP  
NOW?

IMMEDIATE!

CAPTAIN!  
YOU'RE  
SAFE!

anything  
else we  
can do?

Yes I  
there

It would take  
about two hours  
for reinforcements  
to get here.  
And they're out  
of range to  
use boosters.

130 km  
OFF THE HW  
PENINSULA.

CAPTAIN.

DO YOU  
NEED AN  
IMMEDIATE?

We could launch  
the same kind  
of missile we used  
in Suran in about  
an hour, but we  
can't wait that long.

No  
good!

That's  
too far  
away!

I'M SORRY  
CAPTAIN.  
I DID THIS  
WITHOUT  
YOUR  
AUTHORI-  
ZATION.

IT CAN BE READY  
TO LAUNCH IN THREE  
MINUTES, AND WILL  
REQUIRE ABOUT SIX  
HOURS TO REACH  
YOUR PRESENT  
LOCATION.

I'VE ALREADY  
PREPARED  
A PROBABLY  
CONTAINING  
AN ANTI-ALIST.

EXCELLENT  
WORK,  
HARDWORK!

NOT  
AT  
ALL!

I'M  
APPROXIMATELY  
ABOUT 100  
METERS  
AWAY—









OH NO.  
THAT THING IS  
WALKING!

WHAT  
WAS  
THAT?

UM,  
IS IT  
JUST  
ME...



OR DOES  
IT LOOK  
LIKE HE'S  
SPOTTED  
US?

THWOON!

BOOM

BAM

BAM

BAM

SCREEEEEE

AAAUUGH!

COULD BE!

HARD  
ON TO  
SOMETHING  
I'M GOING  
TO SPEED  
UP!

TH...  
TH...THE  
ASPHALT!



GOT  
IT.

AND  
DON'T  
CRASH  
YOUR  
SPEED,  
STREET!



I'M GONNA  
BUY US SOME  
TIME, BUT  
YOU HAVE  
TO DRIVE  
ABSOLUTELY  
STRAIGHT!



DON'T  
WORRY.

H-HEY,  
WHAT'RE  
YOU GOING  
TO DO?



HE  
WON'T  
LET US  
DOWN.



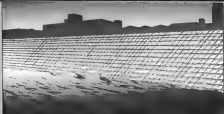
YOUR  
TURN,  
BABY.

A  
L  
R  
I  
G  
H  
T











NONE OF THIS  
MATTERS  
ANYMORE. SO I  
MIGHT AS WELL  
TELL YOU.

UNITS THAT  
RUN OUT,  
***NOTHING***  
CAN STOP IT.

IT HAS  
ENOUGH  
FUEL TO  
RUN FOR  
FORTY  
HOURS.



AND  
TAKUMA  
TO  
CONTROL  
IT.

THAT'S  
WHY WE  
NEEDED  
THE  
LARGA  
DRIVER.

THE  
MINDROTH  
WAS  
CREATED  
TO  
HUNT  
DOWN  
REBELS  
AS  
UNITS.



AND I'VE BEEN  
LIVING ON MY  
OWN EVER  
SINCE.

HE JUST  
STARTED  
BELIEVING  
I WAS  
JERK  
AFTER HE  
KILLED HIS  
REAL SISTER.

YOU  
MOM,  
I'M NOT  
EVEN HIS  
SISTER.

WELL,  
I LOST  
***MY*** FAMILY  
A LONG  
TIME AGO.

I USED  
THAT TO  
MY OWN  
ADVANTAGE.



***BOOOOM!***





I THINK  
I HAVE  
AN IDEA.



DO YOU  
KNOW WHY  
I SAVED  
YOU?



COULD  
YOU AT  
LEAST TELL  
ME YOUR  
NAME?

HEY,  
*FATHER.*



LIKE A  
PRIEST OR  
SOMETHING.

WHEN  
YOU TALK  
LIKE THAT,  
YOU SOUND  
WISE  
AND ALL-  
KNOWING.



THAT'S  
A...  
STRANGE  
NAME...

HEH.



ANDREI  
SERGEEVICH  
KALININ.

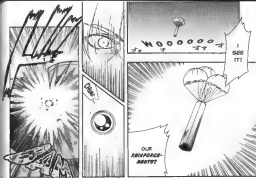








LOL  
ALL THE  
EXCITEMENT  
IS MAKING  
ME GIG  
TO MY  
STOMACH



DON'T  
WORRY. IT  
WON'T GET  
DESTROYED  
THAT EASILY.

A A A U U U H !

W H A A T ?

WOW...

TAKE  
THE  
MHEEL...  
CHEVRO!

BUT

AREA

SAGARA!

WE'LL USE  
THE FRODO  
AS A PROXY  
WHILE  
YOU GET  
INTO THE  
ARREST.

WOULDN'T  
IT BE  
BETTER  
IF FURZ...

YOU'VE  
GOTTA BE  
KIDNAP! I DON'T  
EVEN HAVE  
A LICENSE!

IT'S  
YOU THAT  
WE'RE ALL  
COUNTING  
ON!

DON'T  
WORRY  
ABOUT  
ME!

S O S U K E !

T H A N K S .

SHUN

BUT IF  
SOMETHING  
HAPPENS,  
DON'T  
BLAME ME!

FIN!



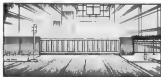
I'M JUST  
A HIGH  
SCHOOL KID!  
I SHOULDN'T  
BE DRIVING!



**MISSION:30** At the end of the battle









EXAGGERATE IF WE  
STAY OUT IN  
THE OPEN.  
WE'RE GOING  
GET BROTT!

RUSH  
THROUGH  
THAT  
CHITTER  
OVER  
THERE!



WHAT?!



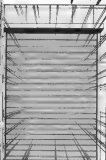
BA-BOOM!

HYAAAA!



Loon!

WAAAAA! UOW!



HERE  
GOES!



WOOOM!







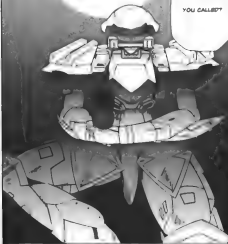
Looks like it's MY turn again.





FWOOOOO...

YOU CALLED?





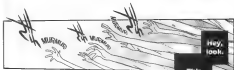






Impossible. He doesn't know a **THING**.





Hey,  
look.

This  
time...

you  
should  
give your  
body to  
ME.

Ahahahah!  
If you do,  
no one  
will die.

That  
is,

so long as  
**YOU'RE**  
the one who  
disappears.

A A A U G H !

WHO...  
WHO  
ARE  
YOU?

HURRY!

I will  
**NOT** allow  
you to  
just do  
whatever  
you want!  
Now go  
away!

**STOP  
THIS,  
NOW!**

**ZWOOSH!**

He has  
to destroy  
the Lambda  
Driver's  
coolant  
system.

That's not  
important right  
now. There's  
something you  
need to tell  
Isosuke, and  
quickly!

HURRY!

**The only  
one who  
can save  
him is  
YOU.**

**Hurry!**



AND TELL ME  
WHERE THE  
COOLANT  
SYSTEM IS!

KUNZI!  
GIVE  
ME  
YOUR  
COMMU-  
NICATOR!

YOU WERE  
HAVING  
SOME  
SORT OF  
WINTERAWE.

KAMAMET  
GOOD.  
YOU'RE  
AWAKE!



WHAT?

THE  
COOLANT  
SYSTEM

...7



Picture  
my  
shots  
penetrating  
his  
armor.

Concen-  
trate...



into  
the  
bullets!

then  
focus  
that  
energy







AIM WHERE?  
THERE'S  
MORE  
THAN ONE  
COOLANT  
SYSTEM!

WHAT?!

USE *YOUR*  
LAMBDA  
DRIVER  
AND AIM  
FOR THAT  
SPOT!

THAT THERE'S  
WEAK POINT  
IS THE  
COOLANT  
SYSTEM  
FOR THE  
LAMBDA  
DRIVER!



It's  
slight.

You  
can  
do it.

IT'S THE  
BIG GUT  
ON ITS  
BACK!

ONE  
SHOT  
SHOULD  
BE  
ENOUGH!

GOT  
IT!





Picturize  
my  
shots  
penetrating  
his  
armor



then  
focus  
that  
image  
into  
the  
bullets'











OH.



S...  
SHE.



I HAVE...

NO-  
THING  
LEFT.



NO-  
THING.



姉さん..... / SOR





PLEASE  
TAKE  
CARE  
OF IT.

GA GA GA

THE  
ARDALEST  
IS YOURS  
NOW.

M...

HAUNT



HMT

AND  
KAMAME,



THAT  
WAS AN  
EXCEL-  
LENT  
SHOT.  
WEREN'T?

GOOD  
WORK.  
EVERY-  
ONE!

WELL  
THEN.

YEAR, I  
GUESS.



YOU  
SHOULD  
BE! ANY  
OTHER ONE  
PROBABLY  
WOULDN'T  
DIED!

AND I'M  
SORRY  
ABOUT  
EVERYTHING  
YOU'VE BEEN  
PUT  
THROUGH.

I HAVE TO  
THANK YOU,  
TOO.



IS  
THAT  
RIGHT?

A H A H

BUT TEGGA,  
FOR SOMEONE  
WHO SAYS  
THEY'RE CLUMSY,  
YOU SURE TRIED  
HARD, TOO!

OF COURSE,  
YOU KNEW  
RAM OUT OF  
STEAM IN THE  
END...



I THINK  
THAT'S  
WHAT  
HELPED  
ME PULL  
THROUGH.

BUT THERE  
ARE PEOPLE  
WHO  
ENCOURAGE  
ME, AND  
GIVE ME  
SUPPORT.

I MAKE A  
LOT OF  
MISTAKES,  
AND I HATE  
MYSELF FOR  
IT...



FOR BETTER  
OR WORSE,  
I'M ONLY  
HUMAN.

YOU  
TAUGHT  
ME  
THAT.



WHEN YOU  
TOLD ME  
THOSE  
THINGS BACK  
THEN, YOU  
MADE ME SO  
HAPPY.



IN  
PART-  
ICULAR.

I'M GOING  
TO COME  
SEE YOU  
AGAIN!



TWITCH

WHAT?



WELL THEN, I  
SUPPOSE  
WE  
SHOULD  
MOVE  
OUT...

AND  
WHAT  
THINGS  
ARE  
YOU  
TALKING  
ABOUT?

WHAT  
DO YOU  
MEAN,  
"BACK  
THEM?"

C'MON,  
TELL  
ME!

## MISSION 31 [ Sweet Memories ]

By the age of six,  
I had solved Einstein's Field Equations.



In my early teens,  
I designed the assault submarine  
the *Tuatha de Danaan*.



And then,  
I was placed in command of the *Danaan*  
and her crew of 250 people.

MISSION-31 Sweet Memories



But right now,  
I have no idea  
where I am  
or what  
I should do.



I'll be fine.  
It's a simple  
train fare all  
the way up to  
the coast.

We have two  
bags and are  
conversing with  
the attendant so I  
plan on relaxing a  
bit and enjoying  
the view.

Are  
you sure  
you'll be  
alright by  
yourself?



Sorry, Nana,  
but I'll be taking  
this opportunity  
to do something  
for MYSELF.

Besides,  
I've always  
wanted to  
take a train  
trip on  
my own.



Please  
be  
careful.

Yes,  
thank you.

SIGH.

I'M  
TIRED.



I GUESS  
I SHOULD  
REST NOW  
WHILE  
I CAN...

I COULDN'T  
REALLY GET  
MUCH SLEEP,  
WHAT WITH  
TODAY'S  
FEELING  
AND ALL.





HOW LONG  
HAVE I  
BEEN  
ASLEEP?



OH  
NO!



EX-  
CUSE  
ME.  
MISS.  
LAST  
STOP.



Where am I?







WELL...

LIM...

AND THE STATION  
ATTENDANT  
SAID THERE  
WOULDN'T BE ANY  
MORE TRAINS  
TODAY.

I SORT OF  
MISSED MY  
STOP...



IS SOME-  
THING  
WROUGHT



NOPE.

IS THERE  
A PLACE  
AROUND  
HERE I CAN  
SPEND THE  
NIGHT??



HOP  
IN.



おはよう  
Good



午前中  
大抵として  
真夜中に  
船が

なんでか  
不思議...

All morning long, I had to perform my duties as captain...

It's kind of strange...



NO,  
IT'S  
PERFECT!

LET ME  
KNOW IF  
IT'S TOO  
HOT FOR  
YOU  
TECH!



Cap

HEH.

IT'S  
ALMOST  
LIKE I'M  
DREAM-  
ING.



But now here I am all alone,  
staying with people I don't know,  
in a town I've never heard of.



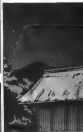


HM-  
HMM.

THE  
STARS  
LOOK SO  
BEAUTI-  
FUL...



THAT'S  
LIKE THE  
AIR'S MOIST  
AND CLEAN  
HERE.



Feel so familiar?



Why does  
this all...

YOUNGER...  
THAT'S ABOUT  
ALL WE  
GOT HERE.

*oh la la*  
*la la*



**ANY**  
memories  
like this,  
and yet...



I don't have...



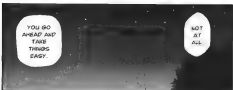
IF I  
STAYED  
HERE ONE  
MORE  
DAY?

MA'AM,  
WOULD  
YOU  
AND...



YOU GO  
AHEAD AND  
TAKE  
THINGS  
EASY.

NOT  
AT  
ALL.



IF YOU  
GO IN OR  
OUT... DO IT  
QUICK.

INTER-  
ESTING.

THIS  
IS





WOW!



READY,  
TESSYT

LET'S  
GO.



ANYHOW,  
FIRST WE  
HAVE TO  
WEED THE  
FIELDS.

JUST WALK  
AROUND  
AND PULL  
WHATEVER  
YOU CAN.



THEY  
JUST ALL  
OF A  
SUDDEN  
OPENED UP.

AREN'T  
THEY  
PRETT-  
TY?

LOOK AT  
ALL THE  
SUN-  
FLOWERS!



KINDA  
CHEERS  
ME UP,  
YOU  
KNOW?

SEEN  
THESE  
FLOWERS  
BLOOM  
LIKE  
THIS...

YEAH.







WHY DON'T  
YOU LET  
ME TAKE A  
LOOK AT IT?

OH,

I  
GIVE  
UP.

A  
A  
H  
H



HMT



AS LONG  
AS YOU  
HAVE THE  
PARTS, I'M  
PRETTY SURE  
I CAN FIX IT.

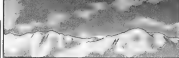
I'M  
GOOD  
WITH  
MACHINERY.



AN  
APARTURE  
SHOULDN'T  
BE TALKING  
AROUND  
WITH IT.



DON'T  
BOTHER.





WE CAN'T  
HAVE A  
PRETTY  
GIRL LIKE  
YOU ALL  
MISSED  
UP...

GO ON  
AND  
GET  
WASHED.



HERE



THANK  
YOU.



YOU  
KNOW.

WHEN  
I LEAVE  
TOMOR-  
ROW...



THANK YOU.  
IT MUST'VE  
BEEN HARD  
GETTING  
ALL THAT  
GR. OFF

IT  
SHOULD  
BE DRY  
BY THE  
TIME YOU  
LEAVE.

IT WAS  
THE  
LEAST  
I COULD  
DO!

IT'S WHAT  
I WANTED TO  
DO, THOUGH,  
SO I DON'T  
HAVE ANY  
REGRETS,  
STILL...

THE LIVES  
OF MANY  
PEOPLE WILL  
BE IN MY  
HANDS.

I'LL BE BOUND  
BACK TO MY  
JOB, AND ALL  
THE RESPONSIBILITIES  
THAT COME  
WITH IT.



I'M STARTING  
TO WISH I  
COULD STAY  
HERE FOREVER.



BUT  
YOU'RE  
A NICE  
GIRL.

AND PEOPLE  
WHO CAN  
BE NICE TO  
OTHERS ARE  
ALSO  
STRONG.

I DON'T  
KNOW WHAT  
YOUR LIFE'S  
USUALLY LIKE.

TESSEY.



Surrounded  
by plants and  
wildlife...



YOU  
JUST  
STAY THE  
WAY YOU  
ARE...

AND NO  
MATTER  
WHAT HAPPENS,  
YOU'LL DO  
FINE.

living  
close to  
the land...



If I hadn't been born  
a Whispered...

I think **THIS** is the kind  
of life I would've had.







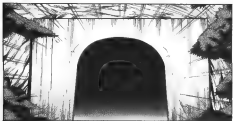


Oh  
no.

I'm  
falling  
asleep  
again.



Ah





WARRIORS.

CAPTAIN,  
THAT TOWN  
IS...

OH...

NO.

I  
GUESSED  
I WAS  
POSTAL.

I've never been  
anywhere like that  
before, so I **SHOULDN'T**  
have those kinds of  
feelings inside of me...

It felt so familiar,  
so comfortable.

But it  
**DID** feel  
that way...

those feelings...

are a  
part of me.

And now...



PLACE

I feel I can move  
forward again.  
Not as a sixteen  
year old girl,  
but as the **CAPTAIN**  
of the *Danaan*.

And...



PLA/AM!

VERY WELL.  
LET ME  
HAVE YOUR  
REPORT.

CHK

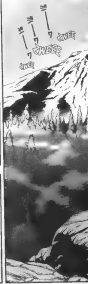


**MISSION:32** The Long road to the vacation house



AND  
THE  
GANG'S  
ALL  
HERE!

IT'S  
SUMMER...



WELL,  
WE ARE  
OUT IN THE  
WILDER-  
NESS...

IT'S  
SUMMER,  
BUT I CAN  
HEAR  
NIGHTING-  
ALES.



LAST  
SUMMER,  
OUR TRIP TO  
THE BEACH  
ENDED IN  
DISASTER.

BUT THIS  
YEAR WE'RE  
GOING TO A  
FRIEND'S  
VACATION  
HOUSE, AND  
IT'S GONNA  
BE GREAT!

GAGARA!  
HEY,  
GAGARA!

NOT A PROBLEM.  
IT'S ONLY  
AROUND  
TWENTY  
POUNDS.

ISN'T YOUR  
BAG  
HEAVY?

ALTHOUGH I'M A  
LITTLE  
WORDED  
SOMEHOW WITH US.

W  
H  
A  
T  
?

SO THERE'S  
NO NEED TO  
WORRY ABOUT  
GETTING  
WASHED OUT  
BY HUNGERY  
OR BAIL.

REMEMBER,  
THIS AREA  
HAS A  
FAVORABLE  
CLIMATE.

BY  
THE WAY

BUT  
ISN'T  
THAT  
HEAVY?

TWENTY  
POUNDS?



IN  
PYRAMINE,  
WE—

I TOLD  
YOU TO KEEP  
THOSE KEYS  
OF STORIES  
TO YOURSELF,  
DIDN'T IT  
USE SEVERAL  
CHAPTERS  
AGO.







YOU'RE  
THE  
PROBLEM,  
YOU  
DOLT!

NO  
PROB-  
LEM.

IT'S  
JUST  
A  
BATTLE.



DAMNIT,  
SAGARAI!

DO  
YOU  
THINK  
YOU  
CAN  
JUST  
DO  
WHATEVER  
YOU  
WANT?

JUST  
FORGET  
IT  
EVER  
HAPPENED.  
ALRIGHT?!

IT'S  
ALRIGHT,  
GHORL. HE  
DIDN'T  
MEAN  
ANYTHING  
BY IT!

I  
CAN  
GROW  
SEA...

Doing like  
a baby



AND  
IT  
BETTER  
NOT  
BE  
SOME  
RANDOM  
TUFT  
OF  
SEAFOOD!

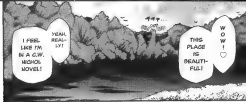
AS  
PLANNED,  
GO  
FIND  
A  
PLACE  
WHERE  
WE  
CAN  
STOP  
AND  
EAT  
SOME  
SEAFOOD!

IT  
WILL  
SOME  
COMMON  
SENSE  
INTO  
THAT  
THICK  
SKULL  
OF  
YOURS!

IF  
WE  
WERE  
IN  
THE  
MATRIX,



WATER-  
STOP!



I FEEL  
LIKE I'M  
IN A C.W.  
NICHOL  
MOVIE!

YEAH,  
REAL-  
LY!

THIS  
PLACE  
IS  
BEAUTI-  
FUL!

WOW!  
○



STOP!  
YOU'RE  
MAKING  
ME  
BLUSH!

MAYBE  
THE TOUGH  
GUYS A  
ROMANTIC  
AT HEART.

I CAN'T  
BELIEVE  
THAT  
BARBARA  
FOUND A  
NICE SPOT  
BY A LAKE.



YOU  
DON'T  
REMEM-  
BER!

I  
DON'T  
REMEM-  
BER.

UH...

YOU



HE SAID HE  
WAS GETTING  
SOMEONE  
READY...

OPENING  
OF WHICH,  
I WONDER  
WHERE OUR  
"ROMANTIC"  
WENT  
OFF TO?



HEY,  
HOW MUCH  
FURTHER  
TO WE GET  
TO THE  
HOUSE?



CALL ME  
if you get lost

MY DAD  
DREW ME  
A MAP,  
THOUGH.

I HAVEN'T  
SEEN THERE  
SINCE I  
WAS A KID.





THANKS  
TO YOU, MY  
PRIDE AS A  
WARRIOR  
ELITE WAS  
CRUSHED...

HEH HEH,  
I NEVER  
THOUGHT I'D  
SEE YOU  
HERE!



IT'S  
HERE!

O  
H  
I

AND I  
BECAME A  
MAN WHO  
LIVES ONLY  
FOR  
REVENGE!

AFTER YOU  
KILL ALL THREE  
OF US, WE  
LEFT THE HYUGA  
HOUSEHOLD AND  
CAME HERE, TO  
THE MOUNTAINS.

TO  
PROTECT  
OUR  
TECH-  
NIQUES.

WHO  
WOULDN'T  
THOUGHT  
IT'D  
BRING US  
CLOSER TO  
YOU?



See Mission 18



IS  
THAT ALL  
YOU CAN  
DO? RUN  
AWAY?

H  
A  
I

N  
O  
W  
!

AWA

AWA

AWA

AWA

AWA

AWA

AWA

AWA





TOO  
LATE!



KYODO'S  
PROBABLY ALREADY  
TAKING CARE OF  
YOUR LITTLE  
FRIENDS BY NOW.



I RECK...  
WHAT  
DO YOU  
MEAN BY  
"TAKING  
CARE OF?"  
DID YOU  
LOSE A  
LITTLE  
WEIGHT?



R...  
RIGHT?

STAND  
BACK,  
CHIDORI!



FWUP

FWUP



HERE  
I  
COME!

CHING



FLINGING  
AWAY  
AGAIN,  
GH?

SHUUP





AND  
YOU'RE  
WALKING  
RIGHT  
INTO...

CRACK



THE  
TRAP  
THAT  
I GET!!





I GET IT  
JUST IN  
CASE, IT CAME  
IN HANDY  
AFTER ALL...



BOOK  
FIST TV

CRACK



LET'S  
GO!

WE COME TO  
THE MOUNTAINS  
AND FOUND  
THEY'RE NOT



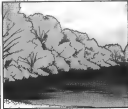
ICYDRO AND  
THEM HAVE  
NO THING  
TO DO  
WITH THIS,  
BUT HE...

STUPID  
COLOR-BOY-  
SLIMING  
BAD GUY!



I DON'T  
SEE THEM  
MURDER,  
STINK...

THEY'RE  
ALL GONE.







KIND  
OF.

YEAH.



DO YOU  
WANT TO  
TAKE A  
BREAK?

?

SCHEIDST

HOW COME  
YOU'RE NOT  
TIREY? WE'VE  
BEEN WALKING  
FOR TWO  
HOURS  
STRAIGHT.



I'M  
NOT  
SATHY  
THAT!

NO  
WANT

SHOULD  
WE USE  
THEM AS  
FOOD?

LET'S  
KEEP  
POSSING!



G  
A  
A  
A  
U  
G  
H  
!

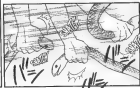
WOW.  
A  
GASPS  
UPST.  
BUT



THE  
RIGHT ONE  
GOES  
FORN A  
LITTLE.

I'M  
LEFT.

THERE'S  
THREE  
DIFFERENT  
PATTES.  
WHICH ONE  
SHOULD WE  
TAKE?







WE COULD  
BE HELD UP  
HERE FOR  
UP TO  
AN HOUR.

WE  
SHOULD  
REST AND  
SAVE  
UP OUR  
STRENGTH.



THAT'S OK.

YOU  
BROUGHT  
FUEL,  
TOOK?

USE  
THE  
SLEEPING  
BAG TO  
KEEP  
WARM.

YOU'LL  
CATCH  
A COLD  
DRESSED  
LIKE THAT.



SORRY,  
BUT CAN I  
USE YOU  
FOR A  
PILLOW?

NO PROBLEM.  
YOU  
LOOK  
EVEN MORE  
TIRED THAN  
BEFORE.  
ARE YOU  
OKAY?

SURE.

UH-  
HUH.



I'M REALLY  
TIRED.  
DO YOU  
MIND IF I  
TAKE  
A LITTLE  
NAP?

O  
K  
S  
U  
R  
E



When-  
ever I'm  
with  
Souma.

I feel  
useless,  
but...



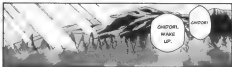
At  
Times  
Like  
These...

To  
find  
the  
one  
that  
is  
with me.





So  
warm...



CHIDORI,  
WAKE  
UP.

CHIDORI



It was hidden  
by the clouds

AND IT  
LOOKS LIKE  
THE HOUSE  
IS RIGHT  
OVER  
THERE.

THE RAIN  
JUST  
STOPPED

WAS I  
ASLEEP  
LONG?

WHAT

W H A A A ?



HEY,  
GODDAMNIT?



YEAH?



Hey, look!  
There's not enough  
meat on there!

YOU'RE  
IMAGINING  
THINGS.

DO YOU  
GET THE FEELING  
THAT WE  
REALLY MISSED  
OUT ON  
SOMETHING?

**Continued in Volume ⑧**

# Special Project: Taiwan Manga, an Exclusive Report

First time flying business class

AND SO (WITH A LITTLE HELP FROM HELLO!) I'M PROUD TO PRESENT MY "MANGA FAIR IN TAIPEI."

AND "TAIWAN CULTURE IS TOO PRETTY COOL" ADVENTURES!

BACK IN AUGUST, I WENT TO TAIWAN ON BUSINESS.

HELLO! THIS IS TAIPEI, REPORTING TO YOU FROM SOMEWHERE UP IN THE CLOUDS.

URGENT REPORT: TAIWAN TRAVEL LOG

WHAT THE HECK IS ALL THIS?



OH YES, YES.

THERE'S NO EXPRESSWAY FOLL HERE, SO IT WAS A REALLY SMOOTH RIDE.

WAOAO!

FIRST, WE WENT FROM THE AIRPORT TO OUR HOTEL VIA HIRED CAR.



These scooters can weave right between cars, but space can get pretty tight. Sometimes, they break up against the car!

If you asked someone, they'd say "The only people who ride bikes are poor people and Americans." The streets are filled with scooters, even the POLICE ride scooters.

IS THIS WHY THERE ARE SO MANY BEAT-UP CARS?

IT ALMOST LOOKS LIKE THEY'RE LIVED UP FOR A RACE!

WE MET WITH EVERYONE WHO'D BE HELPING US OUT ON OUR STAY.

It's closer to "Su."

Is that pronounced "su" or "sui"?

AFTER CHECKING IN, WE VISITED THE OFFICIAL HEADQUARTERS OF TAIWANESE MANGA OFFICE.

AND RETURNED A LITTLE BIT OF MANGA FOR THE NEXT DAY'S MANGA FAIR.



Mr. Sun, who is a great editor



By the way, at restaurants, they bring out **RICE PORRIDGE** instead of just rice. All the pots they put in it makes it taste delicious!

It makes you feel really stuffed!

Taiwanese cooking has a lot of flavors I've never tasted before! Many dishes have a cold or soft taste to them.



The Taiwanese people seem most energetic at night.

Some stores don't get up and running until almost noon, but they'll usually stay open until 100 or 1000 in the morning.

The night market is open almost every day, so it's like there's always a festival going on!

Keeping these kinds of hours is enough to make a murga author jealous.

IT LOOKS  
LIKE EDITORS  
HURT EVEN  
MORE THAN  
WRITERS

IT'S  
TRUE.

FIRST THEY  
DIP YOUR  
FEET IN AN  
HERBAL BATH,  
AND THEN  
MASSAGE THEM.

BASED ON  
WHERE YOUR  
FEET HURT,  
THEY CAN  
TELL WHAT  
PART OF  
YOUR BODY  
IS ASKED.

In my class,  
I was the first  
one to go.

WE WENT TO  
GET A FOOT  
MASSAGE  
FROM ONE  
OF THE  
PLACES AT  
THE NIGHT  
MARKET.

I wish  
there  
were cool  
rich  
people  
like that in  
Japan,  
too!

THIS WAS  
MODELED AFTER  
A BOOKSTORE  
A CERTAIN RICH  
BOY SAW WHEN  
HE STUDIED  
ABROAD.

INSIDE,  
THERE WERE  
PEOPLE  
SITTING  
POW! AND  
READING!  
CAN THEY  
DO THAT?

WE  
ALSO  
WENT  
TO A  
24-HOUR  
BOOK  
SHOP.

PACKED!

W  
O  
O  
O  
W  
!

THE  
MANGA  
FAIR!

AFTER  
A NIGHT AT  
THE SPACIOUS  
HOTEL,  
IT WAS  
FINALLY TIME  
FOR WHAT  
WE CAME FOR  
IN THE FIRST  
PLACE

The atmosphere of the fair was closer to that of the  
CHARACTER SHOWS back in Japan.

But it wasn't JUST manga! They had DVDs, merchandise and art  
materials on sale there, as well as author autograph  
sessions and an area for playing card games!

They even sold Japanese tea/canals!

During the six days the fair was held, almost 100,000 people came!





THIS  
IS WHAT  
THE  
KASTORAMA  
BOOTH  
LOOKED  
LIKE

Waiting Room



IN THE  
MIDDLE OF  
ALL THIS  
EXCITEMENT,  
I HELD AN  
AUTOGRAPH  
SESSION OF  
MY OWN!

Waiting Outside



AH, MAYBE,  
DO YOU WANT  
TO GO SEE  
WHERE YOU'VE  
BEEN YOUR  
AUTOGRAPH  
SESSION?

OH, THEY'RE  
FINE. THEY'VE  
BEEN STANDING  
UNDER A  
ROOF.

My daughter. →  
Ayaka

ARE  
THEY  
ALRIGHT?

I'VE HEARD  
THERE ARE  
PEOPLE WHO'VE  
BEEN WAITING  
IN LINE SINCE  
YESTERDAY.



OF COURSE,  
THEY WERE  
SHOWN TO  
FIND OUT THAT  
A WOMAN  
DROPPED  
MAGNETS  
LIKE THIS

WHEN  
I GOT ON  
STAGE,  
THERE WAS  
A RUMOR  
FROM THE  
CROWD.

WHOOOAAA!



WELCOME!

IT LOOKS LIKE  
THERE ARE A  
LOT OF PEOPLE  
WHO WILL BE  
FINDING OUT  
TODAY THAT  
YOU'RE A  
WOMAN.

What  
if they  
SWARM  
me?

WHOA!  
THERE'S  
NOTHING  
BUT  
BOYS!

THE OLDER GENS  
CAN EVER HAVE  
CONVERSATIONS!  
AND THE  
YOUNGER GENS  
STUDIED  
JAPANESE  
JUST TO READ  
ANIME!

EVERYONE'S  
TRYING TO  
SPEAK  
JAPANESE,  
EVEN IF THEY  
ONLY KNOW  
A LITTLE.  
AMAZING,  
ISN'T IT?

CAN I GET  
MY PICTURE  
TAKEN WITH  
YOU?

HELLO.

THE AUTOGRAPH  
SESSION HAD A  
VERY FRIENDLY  
ATMOSPHERE.  
EVERYONE  
WAS SO NICE  
AND POLITE. ☺

I HEARD  
MR. GUY'S  
VOICE  
COMING  
FROM  
SOMEWHERE.

The heat and noise didn't seem to bother  
anyone in line; they just kept waiting  
there quietly. I was really impressed.

There were even some boys who said,  
"My girlfriend is a fan of yours, and she  
asked me to get your autograph."  
It's too cool!

No wonder she loves you!

YAY!  
I'M IN  
HAYTHORN'S  
HEAVEN!

I GOT A LOT  
OF LITTLE BAGS  
OF HAYTHORN,  
PROBABLY  
BECAUSE I  
WROTE THAT I  
LOVED IT BACK IN  
THE END OF  
VOLUME 1.

Seems to be  
going a speech  
about the series.

What  
do I get  
up at  
night?

It's  
ex-  
actly

NEXT IS AN  
AUTOGRAPH  
SESSION AT  
ANIMATE. IT  
JUST GOT  
REFRESHED.

NEXT IS  
THE PRESS  
CONFERENCE.

It's  
great.

AND IN  
THE STORE,  
AUTO-  
GRAPHING  
FOR  
FIFTY PEOPLE

INTERVIEWING  
WITH  
NEWS-  
PAPERS  
AND  
MAGAZINES.



Thanks to everyone at the Taiwan Kadokawa office, who were all very kind, I think you helped me get over my fear of the autograph session! It was totally fun and great and hot, and it gave me a lot of energy! I think the biggest thing I'll be taking home with me from this trip is the feeling that here are the same the world over.



It only takes three hours by plane!

The temple we visited



## TRANSLATOR'S NOTES

### Full Metal Panic! Vol. 05

**FM 18** What IS this thing, Friday?

Friday is the name of Mao's AS unit's AI.

**FM 19** Chameleon plant

Called *akobanetso* in Japanese, the chameleon plant is native to Japan and a staple of herbal remedies. It has a variety of uses, including a diuretic and an anti-inflammatory.

**FM 20** It's summer, but I can hear nightingales. Along with the cicadas.

Nightingales are usually most abundant during the spring, which is why the character remarks about hearing them in summer. Cicadas, however, are symbolic of summer in Japan.

**FM 21** If we were in the Matrix...

What Kazane said in the original Japanese was that if they were in the Matrix, she'd install *Tokimachi Memorial* into Souma's thick skull. *Tokimachi Memorial* is a "love simulation game" where, as the protagonist, you must try to win the heart of no less than a dozen girls, culminating in a date with a character (coincidentally?) named Shiori. Presumably, Kazane was implying that Souma could stand to learn a thing or three about women.

**FM 22** I feel like I'm in a C.W. Nichol novel!

C.W. Nichol is a novelist and environmental activist. He is also the author of *Moving Zow*, which chronicles his journal to spiritual quietude through the study of karate.

## Page 2 Translator's Notes Continued...

### **N 13** Kadokawa

The publishing giant that puts out the *Full Metal Panic!* graphic novels in Japan.

### **N 14** It's like a bigger version of Ameyoko back in Japan!

Ameyoko is a busy market street located along the Yamanote line between Okachimachi and Ueno. The name may be short for *Amegas Yokocho* ("candy store alley"), because traditionally, candy was sold there. Conversely, *Ame* could also be short for "America," because this street was the site of a black market in American goods after WWII. Nowadays, all kinds of goods are available there for bargain prices.

(1) Inside, there were people **SITTING DOWN** and reading!

In Japan, the order of the day is *tsukijomi*, or standing and reading. Sitting down is unheard of, as such behavior is considered dirty and highly frowned upon.

(2) Character shows

Conventions spotlighting anime/manga characters. The most common guests include the voice actors and actresses who worked on the animated versions.

(3) They even sold Japanese fan comics!

The original Japanese term was *dogibutsu*. These so-called "fan comics" are (you guessed it) drawn by fans and often involve the characters and situations of professionally published manga. While there are of course exceptions to every rule, *dogibutsu* tend to be rather racy in their content.

Kaname and Tessa have been captured! The Terrorist Group A-21 is desperate for information, and it's attempting to use the girls to get data out of Kalinin. The girls' only hope is escape, but success seems bleak, unless they can destroy a massive weapon held by the terrorists. If A-21 can manage to activate it, the result could prove to be catastrophic, but only one man has the power to get the massive machine moving.

Kaname and Tessa must fight this battle without the strong-arm of Sosuke to keep danger at bay, but stopping the worldwide destruction might be more than this high school senior can handle! Kaname and Tessa will have to toughen up and attempt to save the world in the gripping conclusion of **Full Metal Panic!**

Shojo Gatoe & Reisa Tates Present

# Full Metal Panic!

Vol. 05



[www.adv-manga.com](http://www.adv-manga.com)

BYAAN  
SCANS



07737-00450